

# シアトル別院時報

31巻5月号

2012 年度教化標語  
世の中安穩なれ



## 信心の獲得

新井俊一師



前にもお伝えしましたように、私は3年来梯實圓先生の著書『親鸞』の英訳を進めてきましたが、今日二回目の校正を終えました。英語の題名は Hearing the Buddha's Call: the Life, Works, and Words of Shinran で、ハワイ・ホノルルの仏教研究所から出版していただくことになっています。予定通りに物事が運ぶと、今年の5月末には出版される予定です。

ご存じの方もおられると思いますが、本を出版するというのは時間もかかるし、多くの人の関わりを必要とします。これはわくわくすることではありますが、ちょっと痛みを伴うものです。私は梯先生への敬意からこのプロジェクトを始めたのですが、親鸞聖人の教えを日本国外の人々に紹介できるというのは喜びです。仏教研究所はこのプロジェクトのスポンサーになってくださいましたし、ニューヨークのアメリカ仏教研究所からは、このプロジェクトの最終段階で多大の支援を受けています。私は6月7日から19日にかけてハワイに滞在しています。目的はこの本の紹介です。現地の開教使や信者の方々にこの本を紹介する予定です。

話は変わりますが、今日本は桜のシーズンです。桜は昨年の震災で大被害を受けたところでも満開です。桜は被害者の方々を励まし、勇気を鼓舞する一面もありますが、亡くなった愛する人たちと一緒に桜を楽しむことができない 悲しみと痛みを深めることにもなります。

春は花粉症の季節でもあります。外国にも日本ほどの花粉症があるのかどうか、知りませんが、非常に多くの人々が目の腫れと、止まらない鼻水に苦しんでいます。私の症状は軽いですが、息子はひどくやられています。第二次世界大戦の後、日本の山を覆っていた松やブナを切って、商業的に早くもうけになる杉や檜を植えたからこういうことになったのです。空気の汚染も原因の一つだそうです。

また話が変わりますが、信心をいただくのは風邪を引くのに比較されているのをご存じですか？ 妙好人才市も次のような歌を作っています。

風邪をひくとせきが出る、さいちが、  
御法義の風邪をひいた。  
念仏のせきが出る。出る。

### 5月の予定

- 6日 10時 家族法要  
10時45分 日本語プログラム
- 12日 10時—3時半 音楽セミナー  
ブリッジ・ハリー師 バークレイ寺
- 13日 10時 家族法要  
10時45分 日本語法要  
ご法話 ブリッジ・ハリー師
- 20日 10時 降誕会法要  
10時45分 日本語プログラム
- 27日 10時 スカラシップ受賞法要  
10時45分 日本語プログラム
- 28日 メモリアルデー事務所休み  
10時 メモリアルデー法要  
レークビュー・セメタリー

明治の初めごろ、博多の万行寺というお寺に七里恒順という浄土真宗のお坊さんがいました。ある日、ある男が訪ねてきて、七里和上に信心を獲得した日時を覚えているか、と聞きました。和上は、そんなもの覚えていない、と応えると、「それじゃあ、あんたのは風邪ひき信心じゃ。風邪を引いた時、何日何時に風邪を引いたと覚えていないのと同じじゃ」と言いました。本人はおそらくそのような信心はいずれ消えてなくなるような頼りないものだ、と聞いたかたののでしょう。そこで和上がその男に信心を獲得した日時を覚えているか、と聞くと、覚えている、といます。そこで和上は、「そんなら、あなたのは盗人信心じゃ。もしあんたがワシの時計を盗んだら、何日何時に盗んだ、と覚えているだろう。だから信心を獲得した日時を覚えているのは盗人信心じゃ」というと、その男は怒って出て行った、ということです。

もし私たちが自分の努力で信心を作り上げるのなら、何日何時に信心を得た、ということができるでしょうが、信心は如来からいただくものです。私たちの意識の中で起こることではありません。ただ言えることは、気がつくと自分が如来の救いの中にすでに入っている、ということです。

新井先生に許可を頂き転載させて頂きました。

先生の略歴：相愛大学名誉教授、文学博士（ハワイ大学）、浄土真宗本願寺派教師。



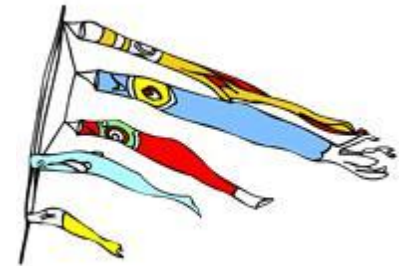
### 会長の挨拶

森久保ゆきお

初春に別院理事会は次の3事項について再評価しました、メンバーシップ、プログラム、施設。

再評価のゴールは別院が現在その部分において何をしているかを評価し、そしてそれが的確かどうかを判断します。どこかの箇所ですぐうまく機能していない部分では理事会でそれを確認し別院の向上のためになるように変更します。

メンバーシップが最初の焦点となります。私たちはメンバーシップから始めます、それは別院の存在の理由であるからです（皆様会員にとって）。メンバーシップの努力には何をすべきかを見直します。人々をもっと歓迎する気持ちを伝え、会員に参加されるようにし、何が出来るかという新しいアイデアにもオープンです、



プログラムが二番目です。お寺の大きさとして私達のプログラム、特にユースと宗教部プログラムはとてもしっかりした物だと思います。しかしこのプログラムが会員にとって適切であるか分析を続けるべきです。理事会では現在のプログラムを評価し、どこか改善・変更の余地があるかを調べます。

最後に施設です。先代のハード・ワークと寛大なるお陰で、別院は恵まれています、偉大な施設（建物）がありそれを維持する財源があります。また、少数ですが大変献身的に施設の維持に長年奉仕される方々がおられます。でも私達の施設は老化しています、近い将来に私たちはいかにこれを保存し、将来のための重要な決断をしなくてはなりません。理事会は決断の時が来たらその用意が出来ている必要があります。そのためにも、私は理事会の同意のもとに施設について調べ始める事を提案しました。

もし以上のことでご質問・気遣いなどがありましたら私か別院理事にお尋ね下さい。私たちはみな別院のベストを願っております。ご感想をお聞かせ下さい。合掌、

### 音楽法要とセミナー

春の英語のセミナーは「仏教音楽の時」の講題で5月12日にオークランドよりブリッジ師をお招きします。BCAにおけるガーサの歴史と題したプレゼンテーションではタコマ寺の湯川みちこ夫人の曲も披露されます。

夫人はパークレイ寺のディー・ルイス、タコマの佐々木ドーナと共にパネルにも参加されます。

このセミナーは音楽の練習経験は必要ありません。英語面およびお寺の玄関とウェブに申し込み書があります。昼食の関係上早い目に申し込んで下さい。

12日、土曜日の夜には青年の為の特別なつどいもあります。13日、日曜日の法要ではブリッジ師が日英両方の法話をされます。法要での音楽演奏も楽しみにしてください。



### 会員部より

シアトル別院会員の年会費は70才以上は\$250 (\$500 ご夫妻)、70才以下は\$300 (\$600 ご夫妻)です。これは別院の維持に対しての最低額になります。新会員へご希望の方は事務所までご連絡下さい。会費をお支払いの方と新しく会員に参加された方々のお名前が英語面にあります。

Happy Mother's Day



### 春のバザー報告

バザーでのご奉仕に感謝します、特に二つのシフトをされた方や8時間以上働いた方々には大変な恩義にあずかりました。

カレーライスを今年は皆様の意見で無くしましたが残念に思う方も多くお

られました。またその代わりにチキン手羽先の弁当を始め喜ばれました。ほかにはスパムむすびを加えました。また、ラッフルで3賞品を山村キャシー (40インチTV) 寺本マーガレット (キンドル・ファイアー) 秋山ルーカス (キンドル・ファイアー) が当選されました。

最終の報告ではありませんが利益は去年より大分下がる予定で残念です。材料の値上がりや来客の低下にもあります。食事をする方は多かったのですがカウンター・セールが減っていました。終わりの30分まえには半額にしましたがまだ多く残っていたので後片付けの人たちに販売し、ウイステリア・マナーに持ってゆきました。

残念な結果となりましたが今後いかに変更するかをコミティーで話し合い、ファンド・レイズのありかたを相談したいと予定しています。基金調達以外にこの催しが会員の友好の場となるように毎年努力してきました。皆様のご意見などお知らせ下さい。

ベーク・ブース、クラフト・ブース、ボランティアのお名前は紙面に制約があり掲載出来ませんが皆様のご支援、ご奉仕に感謝いたします。

チケット代をまだ払っておられない方は別院事務所までチェックをお送り下さい。

### 婦人会チャウメン・ランチ

婦人会では活動資金の為のチャウメン・ランチの販売を5月20日におこないます。チケットは前売り制。日曜法要日と別院事務所にても販売中で数に限りがあるので早い目にご購入ください。また当日のベーク・セールでは餅菓子などのお菓子やお惣菜も売られます。



## 婦人会便り

会長のメッセージ

馬場ジャネット

**新入会員歓迎:** 婦人会の新入会員委員会は5名の新入会員歓迎の為の最後の準備を進めています。新入会員入会式並びに歓迎・親睦昼食会が2012年5月6日に持たれます。

チャウメン資金活動: 5月20日(日)に持たれるチャウメン テークアウト昼食の前売りチケットが毎

日曜日販売されます。ご飯やお漬物がチャウメンに付き、当日はベークセール、饅頭、餅等もあります。

婦人会会員は過去1, 2ヶ月に多方面に亘って奉仕を致しました。スプリングバザーにはお寿司、おはぎ、やきそば、お漬物等を作製。その後は台所を清掃。その際、重い物を持ち上げるお仕事の援助に出て下さった柴田デニス、西崎あきお、坂本ケアリ、そして竹田春蔵に感謝致します。

3月16日、別の女性グループはホームレスの青少年を助ける非営利団体、オライオンセンター、に於いて40何名かの青少年達の夕食を準備しました。パン、サラダ、クッキー、そしてアップル等と一緒にマック&チーズ、ピーナッツ・バター・サンドイッチ等をサーブしました。後方付けや清掃はセンターの青少年達がします。彼らはとても感謝しております。

接待部はシアトル高野山からのご講師、田井悠蓮師の為にラウンジを綺麗なお花で飾り、準備をし、更に先生に茶菓のお接待をしました。料理部長はお内陣のお供えのおはぎを作製されました。皆様ご奉仕有難うございます。

沢山の方々が一団となつてすることにより、種々のお仕事を成し遂げることが出来ます。皆様に感謝致します。

**お米の為の歩行(Walk for Rice)** : 6月30日、私達婦人会会員はフードバンクの利益の為にACRSの主催する“Walk for Rice”に参加します。興味の有る方は加藤ジョイス、和田真知子、フローレンス・グエンに連絡して下さい。 合掌

#### 婦人会寄附

英語欄をご参照ください。

#### 5月行事予定

6日(日) 新入会員入会式・歓迎昼食会

20日(日) チャウメン テークアウト セール

27日(日) キャビネット会議

通信書記(日) 新保エツ提出

#### シアトル別院 6月の予定

3日(日) 別院先亡会員追悼法要(申込用紙が英語面にあります)

10日(日) ダーマ・スクール・アワード授与式・法要

ダーマスクール最終日 お寺のピクニック(ジムにて)

24日(日) 総長・輪番忌法要

25-29日 KSP キッズ・サマー・プログラム

#### お内陣お磨き

4月4日例年の御内陣のお磨きがおこなわれ、お飾りがきれいになりました。写真が英語面にあります。

#### ABAのマーじゃん

次のマーじゃん会は5月6日でライブラリーにてあります。

誰でも気軽に参加して下さい。初心者も歓迎です。もしセットをお持ちでしたら持ち寄って下さい。頭の運動になります。



花祭りの御堂 4月8日

#### 白河寺百周年

5月19日ダブル・ツリー・スイーツにて。ランチオン。

詳しくはWRBT.ORGか(253)833-1442まで連絡のこと。

